

Regolamento della torre di gradazione

§1

Accesso alla torre di gradazione

1. La torre di gradazione è aperta tutti i giorni tranne 1 gennaio, il primo giorno di Pasqua, il 1 novembre, il 24 e 25 dicembre. Le informazioni dettagliate sui giorni e sull'orario di apertura della Torre di gradazione si trovano sul sito www.kopalnia.pl nonché nei punti di vendita e nell'informazione turistica della Miniera.
2. La miniera si riserva il diritto di chiudere la torre di gradazione o ad applicare altre limitazioni relative alla permanenza nella torre di gradazione senza preavviso, in casi dettati da questioni di sicurezza o questioni di natura tecnica e organizzativa, causate, tra l'altro, dalle condizioni atmosferiche che impediscono la permanenza delle persone o alterano il processo tecnologico (in particolare durante l'inverno).
3. Il terreno intorno alla torre di gradazione è accessibile ai disabili e alle persone con problemi di deambulazione. Per accedere ai ponti panoramici e sulla torre panoramica è necessario salire delle scale.

§2

Vendita e prenotazione

1. L'accesso alla torre di gradazione si svolge a pagamento.
2. I prezzi dei biglietti e le tariffe ridotte sono indicati nei listini prezzi della Miniera di Sale "Wieliczka" sul sito www.kopalnia.pl e nei punti di vendita e di informazione.
3. Le casse accettano pagamenti in zloty polacchi (PLN) e carte di credito.
4. I biglietti si possono acquistare:
 - 4.1 nelle casse della Miniera di Sale "Wieliczka" Percorso Turistico Sp. z o.o. nel pozzo Daniłowicz, 32-020 Wieliczka, Park Kingi 10, negli orari di apertura delle casse.
 - 4.2 nelle casse della Miniera di Sale "Wieliczka" Percorso Turistico Sp. z o.o. nel pozzo Regis, 32-020 Wieliczka, Plac Kościuszki 9, negli orari di apertura delle casse.
 - 4.3 nell'Ufficio di Promozione della Miniera di Sale "Wieliczka" Percorso Turistico Sp. z o.o., 31-007 Kraków, ul. Wiślna 12a, negli orari di apertura delle casse.
 - 4.4 nella cassa ubicata nei pressi dell'accesso nella Torre di gradazione. Le informazioni dettagliate sui giorni e sull'orario di apertura della Cassa ubicata nella Torre di gradazione si trovano sul sito www.kopalnia.pl nonché nei punti di vendita e nell'informazione turistica della Miniera.

§3

Restituzione di biglietti

1. In caso di rinuncia all'accesso nella torre di gradazione dopo l'acquisto del biglietto singolo, tale biglietto può essere restituito nel punto di vendita in cui è stato acquistato, entro e non oltre l'ultimo giorno della sua validità. Per ottenere il rimborso occorre presentare lo scontrino o la fattura.
2. In caso di rinuncia all'accesso nella torre di gradazione dopo l'acquisto del biglietto multi entrata, tale biglietto può essere restituito nel punto di vendita in cui è stato acquistato, entro e non oltre l'ultimo giorno della sua validità e solo se non è stato usato. Per ottenere il rimborso occorre presentare lo scontrino o la fattura.
3. Qualora la cassa ubicata presso la torre di gradazione sia chiusa per cause di cui al §1 punto 2, i biglietti singoli e multi entrata acquistati secondo le modalità di cui ai punti 1 e 2 possono essere restituiti nelle casse della Miniera di Sale "Wieliczka" Percorso Turistico Sp. z o.o. ubicate nel pozzo Daniłowicz, 32-020 Wieliczka, Park Kingi 10.
4. In caso di verificarsi delle circostanze di cui al §1 punto 2 che impediscono la permanenza nella torre di gradazione nelle date stabilite nel biglietto multi entrate, la Miniera si impegna di realizzare il servizio in un'altra data stabilita tra le parti. Per fare ciò occorre contattare personalmente il rappresentante del Dipartimento della Gestione del Movimento Turistico della Miniera di Sale

“Wieliczka” Percorso Turistico Sp. z o.o. nel pozzo Daniłowicz, 32-020 Wieliczka, Park Kingi 10 o la Miniera di Sale “Wieliczka” Percorso Turistico Sp. z o.o. sul sito www.kopalnia.pl.

§4

Regole generali di permanenza nella torre di gradazione

1. L'accesso nella torre di gradazione si svolge dietro presentazione di un biglietto d'accesso valido.
2. Le persone che non hanno compiuto tredici anni o sono bisognose di assistenza possono permanere nella torre di gradazione solo con un accompagnatore con piena capacità giuridica. Gli accompagnatori sono responsabili per le persone a loro affidate e per i danni da loro causati.
3. Nella torre di gradazione è vietato portare animali ad eccezione di quelli che accompagnano le persone non vedenti e ipovedenti.
4. È vietato portare bagagli nella Torre di gradazione, ad eccezione di bagagli a mano. Come bagaglio a mano è considerato un bagaglio di dimensioni massime di 35cm×20cm×20cm. Zaini, borse, valige di dimensioni maggiori vanno lasciati in pullman o macchine oppure nel deposito bagagli che si trova vicino alla discesa nella Miniera.
5. La Miniera non è responsabile per le proprietà lasciate nella struttura.
6. La miniera non è responsabile per danni ai vestiti delle persone che rimangono nella torre di gradazione provocati in particolare dal contatto con il sale.
7. I tempi di permanenza nella torre di gradazione sono limitati dagli orari di apertura della torre di gradazione. Tuttavia si raccomanda di non restare nella torre di gradazione più di 30 minuti.
8. Il numero di persone che possono rimanere nello stesso tempo sulla terrazza panoramica ubicata sul livello 1 (+9,0 m) e sulle terrazze nella torre: livello 1 (+9,0 m) e livello 2 (+18,0 m) è limitato:
 - a) sulla terrazza panoramica – livello 1: 60 persone
 - b) sulla terrazza nella torre – livello 2: 10 persone
 - c) su entrambi le terrazze nella torre (livello 1 e 2): non più di 20 persone

§5

Norme di sicurezza

1. La struttura della Torre di gradazione è custodita dal Servizio Interno di Protezione denominato – „Straż Ochrony - SKARBNIK”- che funziona ai sensi della Legge su tutela di persone e proprietà del 22 agosto 1997 (testo unico Gazz. Uff. del 2014, voce 1099). Nell'ambito di sicurezza ed ordine, chi si trova sul terreno della Miniera di Sale “Wieliczka” è obbligato a realizzare disposizioni del Servizio di Protezione – anche nelle questioni non incluse nel presente regolamento.
2. Il terreno della Torre di gradazione è sotto videosorveglianza ed è custodito.
3. Il terreno della torre di gradazione e tutti gli oggetti che vi si trovano costituiscono complesso unico integrale protetto dalla legge. È vietato spostare, sottrarre o distruggere qualsiasi oggetto all'interno della torre di gradazione.
4. Le persone che rimangono nella torre di gradazione possono accedere solo ai posti predisposti e solo alle condizioni stabilite nel presente regolamento.
5. Le persone che rimangono sulle terrazze panoramiche e sulla torre panoramica sono tenute a rispettare le regole di sicurezza. In particolare è vietato sporgersi dalle ringhiere.
6. Le persone sotto l'influenza di alcol, droghe o altre sostanze simili o le persone che si comportano in modo pericoloso o disturbano gli altri visitatori o il cui comportamento viola le norme generali di buona condotta non avranno accesso alla torre di gradazione.
7. Nella torre di gradazione è vietato usare fiamme libere. Nella torre di gradazione è vietato bere alcol, fumare sigarette tradizionali e quelle elettroniche.
8. Le persone che entrano nel terreno della Torre di gradazione e il loro bagaglio a mano possono essere soggetti a controlli con l'ausilio di dispositivi elettronici per il rilevamento di materiali e oggetti pericolosi ecc. Dipendenti selezionati della miniera possono chiedere di aprire e mostrare i contenuti di borse a mano e di altri tipo di bagaglio. Le persone che si rifiutano di sottoporsi ai controlli o di lasciare il bagaglio nel deposito, non verranno ammessi nel terreno della Torre di gradazione.

9. È vietato portare al terreno della Torre di gradazione armi ed oggetti o mezzi che possono minacciare vita, salute e sicurezza generale, tranne eccezioni che risultano dalle norme particolari. Non ci si possono portare bottiglie ed altri contenitori. Le decisioni quali oggetti hanno un carattere pericoloso nonché casi particolari riguardanti bagaglio non incluso nel presente Regolamento sono di competenza dei dipendenti autorizzati.
10. Durante la visita della torre di gradazione è necessario rispettare gli ordini delle guide e del personale.

§6 Disposizioni finali

1. Il regolamento è disponibile sul sito www.kopalnia.pl e preso la sede della Miniera di Sale „Wieliczka” Percorso Turistico Sp. z o.o., 32-020 Wieliczka, Park Kingi 10.
2. La Miniera si riserva il diritto di richiedere l'immediato abbandono della torre di gradazione alle persone che violano l'ordine pubblico e in modo consapevole violano le disposizioni del presente regolamento. Alle persone espulse a questo titolo non spetta il diritto di accesso alla torre di gradazione nello stesso giorno né di rimborso del prezzo del biglietto.
3. Senza il previo consenso, nella torre di gradazione è vietato svolgere attività commerciale o promozionale.
4. Ogni osservazione o domanda dovranno essere presentate all'operatore del movimento turistico o inviate all'indirizzo della Miniera: Kopalnia Soli "Wieliczka" Trasa Turystyczna Sp. z o.o., 32-020 Wieliczka, Park Kingi 10.
5. L'acquisto del biglietto comporta l'accettazione del presente regolamento.